

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٤٧ لسنة ١٩٩٣

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة التحويلات النقدية  
لإصلاح السياسات القطاعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٣

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

**قرر :**

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة التحويلات النقدية لإصلاح السياسات  
القطاعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع  
فى القاهرة بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٣ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية فى ٩ جمادى الآخرة سنة ١٤١٤هـ ( الموافق ٢٣ نوفمبر سنة ١٩٩٣م )

**حسن مبارك**

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٢٨ أ

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

للتعديل الأول للاتفاقية رقم ٢٦٣ - ك - ٦٢٦

التعديل الأول

لاتفاقية منحة التحويلات النقدية

لاصلاح السياسات القطاعية

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٣

التعديل الأول بتاريخ ١٣/٩/١٩٩٣ لاتفاقية المنحة الموقعة ٢٤/٨/١٩٩٣ بين جمهورية مصر العربية (المنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) عن التحويلات النقدية لإصلاح السياسة القطاعية .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

( أ ) المادة ١ - المنحة :

تعدل بحذف " مائتي مليون دولار أمريكي " ( ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ) ويحل محلها " أربعمائة مليون دولار أمريكي " ( ٤٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ) .

( ب ) المادة ٣ - السحب :

يعدل البند ٣ - ٣ بحذف " ٣٠ يونيو ١٩٩٤ " وتحل محلها " ٣٠ يونيو ١٩٩٥ " .

( ج ) المادة ٤ - استخدام حصيلة المنحة :

يعدل البند ٤ - ١ / أ بحذف " من الولايات المتحدة " ويحل محلها " أمريكية المصدر والمنشأ كتعريف الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية " .

( د ) المادة ٤ - استخدام حصيلة المنحة :

يعدل البند ٤ - ٢ بحذف " ٣٠ يونيو ١٩٩٥ " ويحل محلها " ٣٠ يونيو ١٩٩٦ " .

(هـ) المادة ٥ - تعهدات خاصة :

يعدل البند ٥ - ٣ / أ السطر الرابع بإضافة جملة " أو خلال فترة " وف توافق عليها الوكالة كتابة " وذلك بين كلمتين " يوما " و " من " .

بند ٢ - التصديق على التعديل الأول :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات اللازمة لإتمام الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في أسرع وقت ممكن بهذا التصديق .

بند ٣ - لغة التعديل الأول :

حرر التعديل الأول باللغتين الإنجليزية والعربية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزي .

بند ٤ - فيما عدا ما خص بالتعديل أو عدل فإن اتفاقية المنحة ستظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٥ - سيصبح هذا التعديل ساري المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه . وإشهادا على ما تقدم فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قانونا، قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين سافلا .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم : روبرت هـ . ليترو

السفير الأمريكي

الاسم : هنري هـ . باسفورد

مدير الوكالة الأمريكية

بالقاهرة

عن جمهورية مصر العربية

الاسم : د . موديس مكرم الله

وزير الدولة للتعاون الدولي

الاسم : د . حسين سليم

رئيس قطاع التعاون الاقتصادي

مع الولايات المتحدة الأمريكية

## وزارة الخارجية

قرار رقم ٧٥ لسنة ١٩٩٣

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٤٧ لسنة ١٩٩٠ بتاريخ ١٩٩٣/١١/٢٣ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة التحويلات النقدية لإصلاح السياسات القطاعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٩/١٣ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٣/١١/٢٣ ؛

### قرر :

( مادة وحيدة )

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة التحويلات النقدية لإصلاح للسياسات القطاعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٩/١٣

ويعمل به اعتباراً من ١٩٩٣/٩/١٣ ؛

صدر بتاريخ ١٩٩٣/١١/٣٠

وزير الخارجية

عمرو موسى